

ABONNEMENT

Payable d'avance, par an... \$5.
do do quatre mois... 1.60
do do un mois... 0.25
Edt. Hebdomadaire, par an... 1.00

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne... \$0.10
Tous les jours... 0.05
Trois fois par semaine... 0.06
Une fois la semaine... 0.05
A long terme, conditions spéciales

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

"RELIGION ET PATRIE"

F. MOFFET, Secrétaire de la rédaction et administrateur

LE CANADA

Ottawa et Hull, 24 avril 1884

QUESTIONS DU JOUR

UNE DÉCLARATION IMPORTANTE.

Nos lecteurs se rappellent le bruit que les libéraux, le Globe en tête, ont fait au sujet de l'exode, extraordinaire suivant eux, des Canadiens aux Etats Unis.

Malgré les preuves que nous apportons, les grils n'en continuaient pas moins à crier; mais aujourd'hui une enquête sévère a été faite, et les officiers des Etats-Unis sont venus dévoiler la fraude immense qui a eu lieu aux dépens du Canada.

Nous extrayons du dernier rapport de l'Agriculture la déclaration suivante d'un officier de douane américaine, qui expose au grand jour le système suivi:

Nous omettons à dessein le nom de l'officier qui a fait cette déclaration, afin de ne pas l'exposer à des misères de la part du gouvernement américain, mais M. Mathewson, devant qui la déclaration a été faite, a transmis ce nom au département de l'Agriculture ici à Ottawa, et il atteste la véracité du rapport.

(Copie.) Je, de la cité de Port-Huron, dans l'Etat du Michigan, un des Etats-Unis d'Amérique, fait la déclaration suivante, et déclare solennellement qu'elle est absolument vraie sous tous rapports:

J'ai occupé la position de député-percepteur des douanes des Etats-Unis pour une période de six années, pendant lesquelles j'ai rempli les fonctions de ma charge à Fort Gratiot sur la voie du Grand-Tronc; un de mes devoirs était de préparer les statistiques trimestrielles des immigrants entrant dans les Etats-Unis par Fort Gratiot via le Grand-Tronc.

J'ai eu connaissance moi-même que des groupes nombreux de bûcherons allant travailler dans les bois pour l'hiver seulement étaient comptés comme des immigrants, bien que nous connaissions parfaitement que ces bûcherons retourneraient tous au Canada le printemps suivant.

(Signé), Fait devant moi à Sarnia, ce 18 décembre 1883. GEORGE N. MATHESON, Percepteur des douanes.

LA FOLIE DANS LA PROVINCE D'ONTARIO

Au 30 septembre dernier, le nombre d'idiots et d'aliénés entretenus par le gouvernement d'Ontario dans ses différents asiles et prisons se chiffrait par 2,820. Rien que dans les douze mois expirés à cette date le nombre d'admissions dans ces institutions a été de 536.

Les principales, d'après le rapport même que nous analysons, sont les vices héréditaires, les troubles domestiques, l'ivrognerie. Sous ce dernier chef, le nombre des aliénés enterrés durant l'année a été à lui seul de quarante-trois!

LA CAPITALE D'ONTARIO

Voici comment, à l'occasion du prochain cinquantième de Toronto, la Minerve parle de la capitale et de la province d'Ontario:

Cet endroit fut choisi comme siège d'une future ville il y a moins d'un siècle, en 1794, par le gouverneur Simcoe. C'était l'emplacement d'un ancien fort français, alors en ruines. Elle a partagé la destinée de la province et grandi avec elle.

Toronto, l'ambitieuse capitale de notre ambitieuse voisine, voudrait égaler Montréal. Elle ne saurait y arriver, parce qu'elle n'est pas comme notre ville un port océanique, mais elle déploie une merveilleuse activité commerciale et ne peut manquer de maintenir sa position comme deuxième ville du pays.

PETITES NOTES

L'honorable M. Miller, est parti pour Halifax.

Sir Hector Langevin et l'honorable M. Caron sont partis, hier, pour Québec. Ils reviendront à Ottawa probablement lundi prochain.

L'honorable M. Pope, ministre de l'Agriculture, qui est actuellement dans les cantons de l'Est, reviendra en cette ville la semaine prochaine.

La législature de Québec n'a siégé que jusqu'à six heures, hier soir, en considération de la fête de la Saint-Georges. Aucune discussion importante n'a eu lieu.

Les funérailles de M. Currier, ont eu lieu, cet après-midi, au milieu d'un grand concours de parents et amis. Les restes mortels ont été enterrés au cimetière Beechwood.

M. Brecken, député de King, Ile du Prince-Edouard, était à Montréal hier. La Minerve croit savoir que M. Brecken sera prochainement nommé lieutenant gouverneur de l'Ile du Prince-Edouard.

M. Hugh Sutherland, député de Selkirk, est parti d'Ottawa pour Montréal, hier après-midi. Il partira sous peu pour l'Angleterre afin de se procurer des capitaux pour la construction du chemin de fer de Winnipeg et la baie d'Hudson.

Hier matin, à l'église St-Joseph, a été béni le mariage de M. Dion, comptable du chemin de fer Atlantique, avec Mlle Deslauriers, et ce matin, celui de M. F. F. Boucher, avec madame Horace Lapierre.

Lorsque le corps de madame Bowell, décédée dernièrement en Californie, aura été transporté à Belleville, les employés du ministère des douanes y enverront une couronne d'immortelles comme marque de sympathie pour leur chef, l'honorable M. Bowell.

L'honorable M. Fortin est resté à Ottawa pour s'occuper de la nomination du député ministre des pêcheries.

M. L. J. Z. Joncas, qui nous a si bien représentés à l'exposition des pêcheries, a été recommandé à cette charge par cinquante deux députés appartenant aux différentes provinces.

Sous le rapport des aptitudes, des connaissances pratiques, on ne saurait trouver un homme supérieur à M. Joncas.

MALHEUREUX SORT DE COM-PATRIOTES ÉMIGRÉS

Mercredi dernier, à Lowell, Mass., un ivrogne du nom de Morris Connery, de Schaylorville, N. Y., pendant qu'il était ivre, blessa sérieusement de trois coups de couteau à la tête un canadien du nom de Félix Alier. Connery a été condamné à six mois de prison aux travaux forcés pour avoir troublé la paix publique, et aussitôt qu'il aura servi son temps il sera de nouveau amené devant la cour pour assaut avec intention de meurtre.

Samedi dernier, on a découvert dans la rivière de Saco, Maine, le corps de madame Josephine Guertin, de Braddockford; elle était âgée de 40 ans et sujette à des attaques d'aliénation mentale. On croit qu'elle s'est suicidée.

Dans une chicane qui a eu lieu entre un hôtelier et un canadien nommé Ethier, à Hartford Conn., ce dernier a été tué par une balle de revolver que l'hôtelier lui a tiré au cœur. Ethier est tombé raide mort.

Le club des chasseurs Saint Hubert, d'Ottawa, donnera ce soir, à la salle St-James, rue Sparks, un grand concert. Les meilleurs artistes d'Ottawa y prendront part. Déjà un grand nombre de billets sont vendus.

B. G.

Economie de 35 pour Cent. En achetant vos marchandises à la grande vente à sacrifice du fonds de Mavaut et Lanigan à leur ancien magasin, 113 Rue Rideau.

Le fonds de commerce a été acheté argent comptant à 65 cts dans la Piastre. Conditions de vente: Argent comptant et Un seul prix.

BRYSON, GRAHAM & Co.,

ABANDON DU COMMERCE

MAGASIN DE DRAPER

Vente complete et sans réserve

Ayant un magasin un très grand assortiment de marchandises, nous sommes décidés à les vendre à un rabais énorme.

Marchandises les plus nouvelles

Et les plus à la mode, aussi bien que les principales étoffes, telles que COTONS, TOILES, LAINES, SOIES, ETOFFES A ROBES, GANTS, BAS, BONNETERIE, et un fonds considérable de

MARCHANDISES DE GOUT

Le tout sera vendu à des prix qui surprendront les plus économes. Cette vente est bona fide. Les importations du printemps, comprenant toutes les nouveautés de la saison, sont incluses dans la vente.

Attendez-vous à faire de bons Marchés

NOUS AVONS BESOIN D'ARGENT

Tout doit se Vendre

A L'ANCIEN

MAGASIN DE DRAPER

559 et 561 rue Sussex

5 avril 1884

FUMEZ

LES CIGARES

CABLE

ET

EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR

S. DAVIS & FILS

MONTREAL.

3 déc. 1 an.

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez,

MCDUGALL & CUZNER

Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la

GROSSE TARRIERE,

Rue Sussex, et coin de la rue Duke,

CHAUDIÈRES, OTTAWA,

Et à MATTAWA, P.Q.

MCDUGALL & CUZNER

31 Octobre 1883.

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie.

Solliciteurs de Brevets d'Invention

Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois

Agences et Correspondants aux Etats Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie.,

CHAMBRE VICTORIA

Vis-à-vis le bureau des Brevets,

OTTAWA, Ont.

B. P.—Boîte 68.

24 Fév 1883

Theatre a 10 cts

INSTITUT CANADIEN

LE RENDEZ-VOUS DES FAMILLES

LE PLUS GRAND SPECTACLE AU MONDE.

Changement de programme toutes les semaines.

REPRESENTATION

Dans l'après-midi à 2.30 hrs

EXCEPTÉ LES LUNDIS

Le soir à 8 heures.

Admission: 10 Cents.

Sièges réservés, 10 Cts. extra.

30 nov.

GRAND

Magasin de Meubles

DE

L. GRATTON,

Entrepreneur Meublier, Menuisier,

No. 530, Rue SUSSEX, Ottawa.

M. GRATTON est toujours heureux d'entreprendre quelque travail qui ce soit,

Construction et réparation de Maisons

Meubles de toutes sortes pour, Chambre à coucher, Salon et Salle à manger.

Le tout exécuté avec soin, par des ouvriers compétents, et à

DES PRIX TRÈS MODÉRÉS.

1er Oct. 1883

MACHINES A COUDRE

Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des

MELLEURES FABRIQUES

à aux conditions les plus faibles, comprenant (pour usage domestique, industriel, Wilson, Sewing, Wood, Singer, New Sewing, White, Wheeler et Wilson.

(Machines à Coudre pour fabrique) Wheeler et Wilson.

Singer de Wilson No. 2.

Machines de Pearson pour coudre avec le fil creux et avec le brat dur.

Machines de Jones à rapicorder pour les fabricants de chaussures.

R. W. MARTIN

36, Rue Rideau.

1er Fév. 1884

Horaires des Chemins de Fer

OTTAWA
PACIFIQUE CANADIEN.—Départ pour l'Ouest: express 10 45 a.m.; express 12 25, 3 45, 10 30, p. m. Pour l'Est: train régulier, 8 15, a. m.; 6 50 p. m.; train rapide, 4 45 p. m.

ATLANTIQUE CANADIEN.—Départ des Chaudières, 7 45 a. m. 4 35 p. m. Le départ de la gare de la rue Elgin a lieu 15 minutes plus tard.

EXCELLENT AVIS

Lecteurs et lectrices ayez toujours soin d'ajouter le nom de l'Etat et celui des villes ou des villages quand vous écrivez des lettres aux Etats-Unis. Rien d'étonnant en effet à ce qu'il y ait souvent des méprises dans l'administration des postes, aux Etats-Unis et qu'il s'y égare par an 4,000,000 de lettres. Il y a dans l'Union tant de localités qui portent le même nom. En voici une liste qui est très curieuse:

Il y a 9 Philadelphie, 8 Pittsburg, 18 Brooklyn, 11 Boston, 5 Baltimore, 16 Buffalo, 17 Burlington, 7 Charleston, 4 Chicago, 8 Cincinnati, 10 Cleveland, 19 Columbus, 25 Cayton, 5 Détroit, 2 Indianapolis, 25 Louisville, 8 Memphis, 3 Milwaukee, 14 Nashville, 5 Omaha, 24 Portland, 15 Quincy, 32 Richmond, 25 Springfield, 15 St-Joseph, 4 St-Louis, 12 St-Paul, 7 Toledo, 30 Washington, 13 Wilmington, 28 Williamsburg. Comprenez-vous maintenant?

NOUVELLES DES ETATS-UNIS

Il y a plus de 10,000 étudiants et environ 500 professeurs dans les collèges catholiques des Etats-Unis.

Un nouveau traité de théologie morale, spécialement écrit pour les Etats-Unis, sera publié bientôt par le rév. P. A. Sabatti, S. J.

Il a été importé aux Etats-Unis, en 1883, 15 millions de douzaines d'œufs. La production indigène est de 450 millions de douzaines.

M. Amédée Dubé, de Saint-Jean Baptiste, Louisiana, a eu en sa possession un poulet fort curieux. Ce petit animal était pourvu de 4 pattes et de 4 ailes très bien développées. Comme il arrive toujours avec ces petits phénomènes, le poulet de M. Dubé n'a pas vécu longtemps.

Les élections municipales ont eu lieu lundi, le 7 courant, à Spencer, Mass. Plusieurs de nos concitoyens ont été élus à des charges publiques. Ce sont M. Joseph S. Richards, conseiller; le Dr M. Fontaine, évaluateur; M. Jos. B. Quevillon, membre de la Commission de Charité; et MM. Louis Frigon et Dolphis Poulin, constables.

Mgr de Springfield a fait droit à la demande des Canadiens de Millbury, Mass., et leur a accordé un prêtre de leur nationalité. M. l'abbé Charland, qui a été nommé à la nouvelle cure, est un jeune prêtre ayant fait preuve de tact, d'énergie et d'un dévouement à toute épreuve dans plusieurs congrégations de la Nouvelle-Angleterre où il a exercé son ministère.

Le corps de F. X. L'Heureux a été découvert vendredi, dans les eaux de l'étang à South Worcester, Mass., dit le Travailleur. Le défunt souffrait depuis longtemps d'une cruelle maladie et vivait seul, sa femme l'ayant abandonné il y a quelques années. On croit que dans un accès d'aliénation mentale causé par ses souffrances physiques et morales, le défunt aura mis fin à ses jours.

M. P. C. AUCLAIR, Tailleur Militaire, du Broadway d'Ottawa, sera toujours heureux de montrer son grand et nouvel assortiment de plus belles marchandises qui aient jamais été importées à Ottawa.

Ceux qui ont habitude de se faire habiller à Toronto ou à Montréal, économiseront de 40 à 50 pour cent en donnant leur commande au Broadway.

Trois tailleurs de première classe sont maintenant employés dans cet établissement populaire, et M. P. C. Auclair s'étant assuré les services de M. F. X. Malo, le tailleur célèbre de Montréal, au quel il paie un salaire très élevé, peut aujourd'hui garantir de première classe tout ouvrage fait dans son établissement.

On fait une spécialité des habits de cérémonie au Magasin Militaire Broadway, 133 rue Sparks, Ottawa.

P. C. AUCLAIR, propriétaire.

UNE INSENSÉE

Une femme du nom de Maggie McDonald est arrivée vendredi à la gare Bonaventure à Montréal et s'est de suite rendue à l'hôtel Salva, sur la place Chaboulez pour y passer la nuit.

Durant la soirée, on aperçut que cette femme voulait se suicider. Elle avait ouvert la fenêtre au 3e étage de l'hôtel et essayait de se jeter dans la rue.

Le sergent Charbonneau l'amena à la station et trouva sur elle une somme de \$42 qu'elle dit avoir gagnée en travaillant aux manufactures de Cornwall. Comme elle paraît troublée, on a résolu de ne pas la laisser partir et l'on a télégraphié au chef de police de Cornwall pour avoir des renseignements sur son compte.

PETITE GAZETTE

Battle Creek, Mich., 31 jan. 1878.

Messieurs.—Ayant souffert pendant un certain nombre d'années d'indigestion et de débilité générale; suivant l'avis de mon médecin je me suis servi d'Amers de houblon et je dois dire qu'ils m'ont donné un soulagement presque immédiat. Je suis heureux de pouvoir donner ce témoignage en leur faveur.

Thos G. Knox,

DEMANDÉS.—Des agents pour la vente d'un magnifique ouvrage.—S'adresser à J. P. Auld, Hotel Laberge, Hull.

Aucune préparation n'égale les Amers Canadiens du Dr N. Lacerte, pour guérir la dyspepsie des tuberculeux et l'hydropisie.

—Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les Pilules de Noix Longues de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

—J. L. Beaudry, maison de tailleur New-York, No. 523, rue Sussex. Pour un habillement de première classe, venez au No. 523, rue Sussex. Un magnifique assortiment de draps, tweeds anglais et écossais vient d'être reçu. Une visite est sollicitée.

OTTAWA, ONT., 10 Juillet 1880. Cher Monsieur.—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Élixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résultera de son usage. Tout à vous, JOHN HILL.

Pas de humbug.—Encore un nouveau témoignage en faveur de la Valéria. Qu'on lise la lettre de M. Girouard, dans laquelle l'ex-député de Kent, reconnaît que cette inestimable préparation lui a rendu la chevelure qu'il avait perdue. Avec une pareille découverte il n'y a plus lieu de rester chauve. Avis à tous les intéressés.

A ce sujet, il est bon que nous prévenions ceux qui font usage de la Valéria contre la disposition générale à en employer plus que la direction l'indique. Il est absolument nécessaire de se conformer strictement aux directions. L'excès est nuisible.

PAS DE HUMBURG! La Valéria continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser.

Le dernier témoignage, spontané comme tous ceux qui ont déjà été publiés, vient d'être expédié à MM. Lavolette et Nelson, pharmaciens de Montréal, et agents en gros de cette préparation. Il est de M. Girouard, ex-député de Kent, Nouveau-Brunswick. Le voici.

Bouctouche, N.E., 4 janvier 1884. MM. Lavolette et Nelson, Pharmaciens, Montréal.

Auriez-vous la bonté de m'envoyer 6 ou 12 boîtes de la VALERIA. J'en ai fait usage d'une boîte et le résultat a été tel que mes cheveux sont repoussés très épais. Plusieurs fois ayant été témoin que cette pommade m'a donné une nouvelle chevelure, j'ai désiré en faire l'expérience. Je vous donnerai volontiers un certificat en faveur de la VALERIA.

Votre tout dévoué, G. A. GIROUARD, Ex-député de Kent.

La Valéria a déjà obtenu un dédit immense. Les commandes arrivent de toutes les parties du Canada et des Etats-Unis. Il n'y a plus lieu de rester chauve avec une pareille découverte.

A vendre chez tous les pharmaciens. En vente chez C. O. Dacier, pharmacien, rue Sussex, Ottawa.

Quelques unes de nos Modes



OXFORD (Un joli chapeau pour jeune homme)



GLADSTONE (Très léger et flexible.)



TRESS & Co (Le meilleur chapeau anglais connu)

Commandes exécutées avec promptitude.

R. J. DEVLIN.

UN AUTRE TEMOIGNAGE

Montréal, 29 janvier 1884. Monsieur C. D. Giroux, pharmacien, 601, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

Monsieur, Je perdais mes cheveux abondamment depuis six mois; rien ne semblait pouvoir arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres toutes les préparations sans obtenir le moindre résultat. J'étais aussi chauve qu'on peut le devenir en aussi peu de temps.

Sur votre recommandation, j'essayai la VALERIA; la première boîte a arrêté complètement la chute de mes cheveux; à la seconde ils ont commencé à repousser, et après en avoir usé trois boîtes de VALERIA j'avais une chevelure aussi forte qu'auparavant. C'est un plaisir pour moi de pouvoir vous donner cette faible marque de reconnaissance et je conseille à tous ceux qui auraient le malheur de perdre leurs cheveux de se servir de la VALERIA.

ROBERT LAROSE, No. 624, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

Avis de Déménagement

A partir du 1er Mai prochain, M. JOS. SENECALE, entrepreneur de pompes funèbres, transportera son établissement des Nos. 261 et 265 rue Dalhousie à au coin des rues Dalhousie et York, et continuera à exécuter toute commande que le public voudra bien lui confier.

JOSEPH SÉNÉCAL, Entrepreneur.

NOUVEAU MAGASIN DE PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES ET DE DECORATION

No. 208, Rue DALHOUSIE, Ottawa

GEO. PHILBERT Propriétaire

M. GEO. PHILBERT, se charge de toute commande que l'on voudra bien lui donner. Prix très modérés et ouvrage garanti.

Les marchands de la ville et de la campagne sont priés d'aller lui rendre une visite avant d'acheter ailleurs.

GEO. PHILBERT, 208, RUE DALHOUSIE. 11 fév. 1884. 6m.



CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

82—ARRANGEMENTS D'HIVER—83

A partir de LUNDI, le 4 DECEMBRE, les trains voyageront tous les jours (dimanches exceptés) comme suit: Départ de la Pointe Lévis..... 8 10 a. m. Arrivés à la Rivière du Loup..... 12 55 p. m.

Les trains quittant Halifax à 2 45 p. m. Saint-Jean à 7 25 p. m., arrivant à Montréal à 6 05 a. m. en se rattachant à un cours de Chaudières avec le Grand-Trois à 9 23 p. m., restent à Campbellton le dimanche.

Le char Pullman qui part de Montréal, les lundis, mercredis et vendredis se rend directement à Halifax, et celui qui part le mardi, le jeudi et le samedi se rend à Saint-Jean.

Pour billets et tout arrangement concernant le fret et les passagers, s'adresser à R. C. W. MACCUBAIG, Agent.

D. POTTINGER, Surintendant général, Ottawa, 19 Dec 1882

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés, mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pus jamais plus que mon bras à angle droit. Les nerfs se ressaisirent et on m'obligea de japper tous les remèdes ordinaires, de l'alcool de vinaigre, du Brandy et le L'Annie, mais sans aucun effet marqué. Nous avions une petite quantité de votre article et l'usage d'un de ces remèdes fut donné les meilleurs résultats. Je n'ai trouvé que dans un pharmacien et en petite quantité, et ayant demandé aux pharmaciens pourquoi ils ne gardaient pas ce remède; "Eh bien, me répondirent-ils, nous ne savions pas que ce remède avait tant de valeur." Ils ont été tellement satisfaits de mon témoignage que j'aurais en ont acheté et en ont vendu des quantités. Mais comme je ne pouvais attendre vu que l'on parlait déjà de me mettre sous l'influence de l'Ether pour opérer sur mon bras et détendre les nerfs, j'ai préféré vous écrire immédiatement pour vous demander de m'envoyer six bouteilles, avant que la seconde fut épuisée. Mes nerfs étaient détendus et je pouvais me servir de mon bras avec facilité et sans douleur. Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre article et l'inime d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que j'ai pu donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Rev. D. GOODE, Pembroke, N. H.

Ayant souffert du Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire l'usage de votre Arica et l'usage d'un de ces remèdes me donna un soulagement immédiat, et maintenant je suis capable d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal.

En vente chez C. O. Dacier, rue Sussex, Ottawa.

J. B. ARIAL, PEINTRE, DECORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER

MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES, 526 RUE SUSSEX OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes

17 mars 1883 1a

Poudres de Condition d'Alexandre. BOULES POUR les ROGNONS ET AUTRES

MEDICINES CELEBRES POUR LES CHEVAUX

AGENT A OTTAWA.—C. STRATTON. Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick. A VIS.—Les médecines ci-dessus, sont vendues dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER 0 Nov. 1882 1a

E. VEZINA BIJOUTIER ET HORLOGER

No. 536, Rue Sussex, OTTAWA. CADEAUX DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN

Assortiment complet de Bagues, Anneaux, Épingles, Boucles d'oreilles, Montres en or et en argent

A MOITIÉ PRIX Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés.

AGENT pour la célèbre montre Waltham. E. VEZINA, Porte voisine du VARETY HALL, 1er dec, 1a

D. RION & DELORME, ARTISTES-PHOTOGRAPHES,

140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA. Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada.

Grands avantages pour les fêtes. Une douzaine de Portraits, CABINET SIZE, et un cadre valant \$1.00, pour \$3.00.

Photographies de toutes grandeurs, assistance garantie. Une visite est sollicitée chez DORION & DELORME, No. 140, rue Sparks et 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau. 18 Oct. 1883 1a

Servez vos Intérêts

Montres et Bijouteries de toute qualité. Chaque article est garanti tel qu'on le représente, sinon la vente est nulle.

Reparations garanties. Verres de montres. 10c. HENRY NOREZ, 30 RUE RIDEAU, Porte voisine du London Chop House, près du pont.

2 avril 1884 6m

GLACE! GLACE!

Nous, soussignés, marchands de glace de cette ville, avons conclu les arrangements suivants pour la saison 1884:

Du 1er mai au 30 septembre, 10 lbs. de glace par jour pour la saison.....\$5.00 20 lbs par jour pour la saison..... 7.50 Au mois, 10 lbs. p. jour par mois..... 1.50 do 20 do do ..... 2.25

Le tout payable d'avance. Aucun ordre au mois non accompagné du montant requis, ne sera pris en considération. (Signé.) J. CHRISTIN & Co. D. N. CHARLEBOIS. M. LAPOINTE & Co. Ottawa, 21 mars 1884. 5m

Le Restaurant "QUEEN"

Nos 13 & 14, Rue ELGIN. Ce restaurant de première classe n'est qu'à quelques minutes de marche de tous les principaux hôtels. Toujours à point, hôtres, et premiers de la saison. Restas à toute heures. La salle à manger des dames est au premier étage. On fait une spécialité de soupes aux hôtres et des diners privés. P.S.—Les prix ne sont pas surchargés. J. H. SPENCER, Propriétaire. 20 mars 1884 1an

CHAPEAUX!

MODES DU PRINTEMPS. L'assortiment de Chapeaux est des plus complets, et dans DANS LES DERNIERS GOUTS

Venant directement des manufactures, AUSSI Capots de Caoutchouc, Parapluies Ouvrages faits par les Sauvages, etc.

H. L. COTE 128, Rue Rideau. DR. ROBERTSON, L.D.S. DENTISTE

Gradué du collège des dentistes de Philadelphie et du collège royal des dentistes, Toronto. BUREAUX, 25 rue SPARK. (En face de l'hôtel Russell.) Dix années d'expérience. 3 mars 1884 1a

MAGASIN D'HABITS D'AUTOMNE ET D'HIVER

CHAPEAUX et CASQUES, est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même très considérable, nous voulons le diminuer en vendant à BON MARCHÉ.

NOTRE ASSORTIMENT DE CHEMISES de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.

Nos Prix sont des plus Populaires. VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE COLS, CRAVATES, MOUCHOIRS, GANTS, BAS, CHAUSSETTES, LINGE DE CORPS, ETC.

277, RUE WELLINGTON. C. Gagné et Cie 5 mars, 1883 1a

A. PHILIPPE E. PANET, L. B. Soliciteur, Procureur, Notaire, etc. BUREAU: Coin des Rues RIDEAU ET SUSSEX, OTTAWA.

Entrée sur la rue Sussex. 1er juin 188 1a

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Éternement, de la Grippe et de toutes les maladies de Gorge et des Pouxmons.

A vendre partout à 25 c. 50c la bouteille. B. McGALE, Chimiste, Montréal. 18 Oct. 1883 1a

LA SANTE UN DEVOIR

LA MALADIE UN CRIME!

AMERS MANDRAGORES

DU Dr. BAXTER. LE SEUL REMÈDE VÉGÉTAL

CONTRE LA Dyspepsie, Perte d'Appétit, Indigestion, Constipation, Habituelle, Mal de Tête etc., etc., etc.

PRIX, 25 cts. la BOUTEILLE. Vendu partout, et par C. O. DACIER, Ottawa.

15 mai 1885 1an



SOUSSIONS

DES soumissions cachetées, portant la suscription "Provisions et Éclairage pour la Police à cheval", et adressées à l'Honorable Président de Conseil Privé, Ottawa, seront reçues jusqu'à midi de Jeudi, le 1er Mai.

Des formules imprimées de soumission, contenant tous les renseignements voulus quant aux articles et les qualités requises, seront fournies par le soussigné.

On ne recevra que ses soumissions qui seront faites sur ces formules imprimées. Le département ne s'engage pas d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté par une banque canadienne, pour une somme "égale à dix pour cent" du total de soumission, lequel chèque sera confisqué si la personne refuse de signer le contrat sur demande de ce faire, ou si elle néglige de compléter le service entrepris. Si la soumission n'est pas acceptée le chèque sera remis.

Il ne sera rien payé aux journaux qui publieront ce te annonce sans y avoir été d'abord autorisés. FRED. WHITE, Contrôleur. Ottawa, 17 Mars 1884

INSITUATIONS DEMANDES

Les commissaires d'école de l'île des Allumettes demandent des instituteurs pour l'école catholique du village de Chapeau. Ces instituteurs doivent tenir un diplôme d'école normale, et pouvoir enseigner l'anglais et le français.

S'adresser au soussigné, et stipuler le salaire. TERENCE SMITH, Sec.-Trés. Chapeau, 15 avril 1884.

CHEMIN DE FER "CANADA ATLANTIC"

LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL

Et tous les points à l'est. CHANGEMENT D'HEURE.

CONVOIS A PASSAGERS 4 Tous Les Jours 4

CHARS PULLMAN. Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc, Vermont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux vias de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany, et New-York.

On lui fit passer: —Nous n'avons deux femmes de nous n'avons pas de sance de cette a Morlot ne sav ser.

Après avoir lumière, il se rendit à la police. Il fut que ni l'avant le, ni le matin aucune femme gnalement de été amenée au

Cependant voir s'en tenir les rapports de saires de po ice banlière arrivé depuis deux jo

Il ne trouva Il avait mis pres à faire ce tr

Il était en fait indéchiffrable, que faire, il se sortes de conj vraiesemblables autres. Il la r pour en recevoir encore.

Il était de nuit épaisse, sentait décourager desespéré.

ET RAILS NEUFS EN ACIER. Les passages pour le Sud et l'Est changent de char à la gare Bonaventure à Montréal on leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper.

Le bagage est chargé pour n'importe quel endroit. Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc, rue Sparks, et aux dépot des billets, rue Elgin.

Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du 7ème méridien laquelle est en avance de trois minutes avec l'heure d'Ottawa.

D. C. LINSLEY, Gérant. E. C. WINNIE, Agent gém. des passagers. Ottawa, 19 Nov. 1883. 1an.

# 60 Cents dans la Piastre

## Attendez pour la vente à 60 CENTS dans la Piastre du Stock de M. P. ROCHON, qui doit commencer JEUDI, le 24,

N'oubliez pas, non plus, que dernièrement nous avons achete a Montreal un

## UN STOCK DE BANQUEROUTE A 50 CENTS DANS LA PIASTRE

La vente de ces deux Stocks commencera JEUDI, le 24. A vous d'en profiter

### Chez PIGEON, PIGEON & Cie., à la Boule Noire, Rue Rideau

FEUILLETON

### FAUTE ET CRIME

TROISIEME PARTIE

(Suite)

Je ne comprends pas, se disait-il en se dirigeant vers le haut de la rue de Babylone, non, je ne comprends pas... Je dois croire que Gabrielle a été arrêtée, ce jeune homme n'avait aucun intérêt à me mentir; mais ce que je ne puis admettre, c'est qu'elle ait injurié l'autre femme, sans que celle-ci l'eût provoquée par une première insulte. Naturellement, Gabrielle s'est défendue. Les agents sont arrivés, ils les ont emmenés... Cela, je le comprends jusqu'à un certain point. Mais pourquoi les ont-ils fait monter en voiture? Pourquoi a-t-on pris Gabrielle pour une folle? C'est bien singulier. Ce que je ne comprends plus du tout, c'est qu'après s'être expliquée devant le commissaire de police, Gabrielle n'ait pas été mise immédiatement en liberté. D'ailleurs, elle a dû se réclamer de moi. Comment se fait-il que je n'aie pas été prévenu? Et quarante-huit heures, deux jours et deux nuits se sont écoulés!

Non, non, reprit-il, s'arrêtant brusquement en appuyant sa main sur son front brûlant, tout cela n'est pas clair, c'est tout à fait incompréhensible, je m'y perds. Il se remit à marcher à grands pas. Sur le boulevard, il trouva une station de voitures de place. Il prit un coupé et se fit conduire successivement chez cinq ou six commissaires de police, où il pouvait supposer que Gabrielle et l'autre femme avaient été conduites. On lui fit partout cette réponse: — Nous n'avons pas vu les deux femmes dont vous parlez; nous n'avons aucune connaissance de cette affaire. Morlot ne savait plus que penser. Après avoir vu un instant la lumière, il se retrouvait dans les ténèbres. Il se rendit à la préfecture de police. Il fut bientôt certain que ni l'avant veille, ni la veille, ni le matin, aucune femme, aucune femme répondant au signalement de Gabrielle, n'avait été amenée au Dépôt. Cependant il ne crut pas devoir s'en tenir là. Il consulta les rapports de tous les commissaires de police de Paris et de la banlieue arrivés à la préfecture depuis deux jours. Il ne trouva rien. Il avait mis plus de deux heures à faire ce travail inutile. Il était en face d'une énigme indéchiffrable. Ne sachant plus que faire, il se livrait à toutes sortes de conjectures aussi invraisemblables les unes que les autres. Il la repoussait aussitôt pour en recueillir une plus bizarre encore. Il ne voyait plus de clarté ni en lui, ni autour de lui. Il était dans la nuit, une nuit épaisse, lugubre. Il se sentait découragé, il était affolé, désespéré.

RENCONTRE IMPREVUE

Disons, maintenant, ce qui s'était passé devant le cimetière de l'Ouest ou du Mont-Parnasse.

Après s'être éloignée de l'hôtel de Coulange, devant lequel elle était restée environ un quart d'heure, comme madame Philippe l'avait dit à Morlot, le hasard seul avait conduit Gabrielle sur le boulevard de Mont-Parasse. Elle marchait le long du mur du cimetière, absorbée dans ses tristes pensées, les mêmes toujours, lorsque tout à coup, dans une femme qui marchait d'un pas pressé et en sens inverse, également le long du mur du cimetière, elle reconnut sa fautive amie d'Asnières, Félicie Trélat, ou plutôt Solange, l'associée de Baireau. Gabrielle ressentit une forte commotion et il lui sembla que tout se retournait en elle. Un instant son cœur cessa de battre; son sang s'arrêta dans ses veines, la respiration lui manqua et elle chancela comme si elle allait tomber. Un tremblement nerveux la saisit et il lui fut impossible de faire un pas en avant. Mais ce ne fut qu'un moment de faiblesse causée par la violence même de son émotion.

Solange arriva près d'elle et allait passer sans la reconnaître lorsque Gabrielle, le regard plein d'éclairs, se jeta devant elle et lui barra le passage. Instinctivement, Solange fit deux pas en arrière. L'œil enflammé, menaçant, Gabrielle marcha sur elle. Solange qui ne la reconnaissait pas encore, la regarda avec surprise et murmura: — C'est une folle! Elle voulut s'éloigner. Mais, avant qu'elle eut le temps de faire un pas, Gabrielle bondit sur elle et la saisit par le bras. Solange essaya de la repousser. — Vous ne m'échapperez pas, misérable! dit Gabrielle d'une voix rauque. Solange tressaillit, et son visage se couvrit d'une pâleur livide. Au son de la voix, elle venait de reconnaître sa victime. Cependant elle se remit promptement et voulut faire bonne contenance. — Laissez-moi passer mon chemin, dit-elle; je ne vous connais pas, que me voulez-vous? — Ah! ah! vous ne me connaissez pas? riposa Gabrielle d'une voix frémissante. Regardez-moi donc! Non, vous détournez les yeux, vous n'osez pas me regarder. Je suis la malheureuse que vous avez trompée par vos paroles menteuses. Voleuse, voleuse d'enfant! Je vous ai retrouvée, enfin, nous voilà, je vous tiens! Oh! vous ne m'échapperez pas!... Infâme, qu'avez-vous fait de mon enfant? Rendez-moi mon enfant! rendez-moi mon enfant!

Solange commençait à sentir la peur s'emparer d'elle. Songeant à prendre la fuite, elle fit un violent effort pour se dégaîner. Mais la main de Gabrielle crispée sur son bras, serrait comme des tenailles. — Je veux mon enfant! Je veux mon enfant! criait la jeune fille. La situation devenait dangereuse pour Solange, car elle craignait de voir apparaître d'un moment à l'autre le képi d'un

sergent de ville. Elle ne tenait nullement, on le comprend à être menée au poste et à avoir à fournir des explications.

En vérité, je ne sais pas ce que vous voulez dire, prononça-t-elle d'une voix mal assurée; vous me prenez certainement pour une autre.

Et elle jeta autour d'elle des regards éperdus.

Misérable femme! reprit Gabrielle en fixant sur elle ses yeux ardents, maintenant que je vous tiens, après vous avoir si longtemps cherchée, je ne vous lâcherai pas... Ah! vous feignez de ne pas me reconnaître et vous dites que je vous prends pour une autre! Non, vous êtes Félicie Trélat, la voleuse d'enfant! Vous verrez, misérable, vous verrez... Il y a la justice, il y a les magistrats; ils vous feront parler, eux; il faudra bien que vous leur disiez ce que vous avez fait de mon enfant... Ah! voleuse, voleuse d'enfant! Déjà, plusieurs personnes qui passaient s'étaient arrêtées près d'elle pour écouter. Solange chercha à se tirer d'embarras en payant d'audace. Elle se tourna vers les témoins de la scène.

(A suivre.)

(suite)

CHAPITRE II.

On obtient un produit d'une telle puissance curative et tellement varié dans ses opérations qu'il n'y a pas de maladie ni d'indispositions qui puissent leur résister, avec cela qu'il peut être employé sans danger par la femme la plus délicate, le plus faible, le plus âgé ou le plus jeune enfant.

« Des patients flottant entre la mort et la vie. » Depuis des années, et abandonnés par les docteurs qui soignaient spécialement la maladie de Bright et autres maux des reins, du foie, de la poitrine, ont été guéris par les Amers de Biondon; on peut en avoir la preuve dans toutes les parties du monde connu.

**AU CLERGE**  
**OTTAWA PLATING WORKS**  
Toute espèce d'ornements d'église, tels que VASES, CALICES, PATENES, CIBOIRES, CRUCIFIX, OSTENSIOIRS, BURETTES, ENCENSOIRS, CHANDELIERES, Et autres ornements d'autels.

**Calices et Cibouires d'or et d'argent, une spécialité.**  
Le seul établissement de ce genre à Ottawa  
**J. F. GARROW,**  
170, RUE SPARKS  
Ottawa, 20 janvier 1883.

**NOUVELLE MANUFACTURE DE BIJOUTERIES**  
Bloc de l'Hotel Russell, rue Sparks, Ottawa.  
M. C. H. DOUCET a transporté son atelier d'orfèvrerie du magasin de bijouterie de M. Laporte au bloc Russell, rue Sparks, et il exécute sous le plus court délai toute commande telle que bagues, Boucles d'oreilles, Anneaux, Épingles, Chaînes, Croix en or et en argent. Tout ouvrage garanti et à très bas prix. Une visite est sollicitée.  
**C. H. DOUCET,**  
Propriétaire

**PAUL T. C. DUMAIS,**  
Arpenteur de la Puissance et de la Province de Québec.  
Explorations et arpentages faits à la demande des propriétaires de limites, de fermes et de terrains miniers, ainsi que plans et journal d'arpentage (Field Books). Bureau: 23 rue de l'Eglise, Ottawa.

### PILULES PURGATIVES

EXTRAIT D'ELIXIR TONIQUE ANTI-CLAIREUX DU D<sup>r</sup> GUILLÉ

Préparé par PAUL GAGE, Ph<sup>en</sup>, seul Propriétaire, 9, rue Grenelle-St-Germain, PARIS

L'action de l'ELIXIR GUILLÉ est toujours bienfaisante. Comme Purgatif, il est toujours en même temps que rafraîchissant; il aide et corrige toutes les sécrétions et donne de la force aux organes. N'exigeant pas une dose sévère, il peut être administré avec un égal succès aux enfants et aux vieillards sans crainte d'aucune espèce d'accident.

Une expérience de plus de soixante années a démontré que l'ELIXIR GUILLÉ était d'une efficacité incontestable.

**FIEVRES EPIDEMIQUES, DYSSENTERIES, CHOLERA, AFFECTIONS GOUTTEUSES** et en général comme DÉPURATIF dans toutes les **MALADIES CONCOISSIVES.**

Les **Pilules d'Extrait d'Elisir du D<sup>r</sup> Guillé** contiennent, sous un petit volume, toutes les propriétés toniques et purgatives de préparations de Chevreux et de Barbe leur couleur naturelle en toutes nuances.

Depuis à Québec: D<sup>r</sup> Ed. MORIN & Co, Pharmaciens, Chaudière, 314, rue St-Jean.

### PARFUMERIE ORIZA

de L. LEGRAND, Fournisseur de la Cour de Russie.

La BEAUTE ETERNELLE de la PEAU obtenue par l'usage de la

**ORIZA-LACTÉ**  
LOTION EMULSIVE  
Blanchit et rafraîchit la Peau. Fait disparaître les taches de rousseur.

**ORIZA-VELOUTÉ**  
SAVON suivant la formule du D<sup>r</sup> O. REVELL  
Le plus doux à la Peau.

**ESS-ORIZA**  
Parfums à tous les Bouquets de fleurs nouvelles. Adoptés par la Mode.

**ORIZA-VELOUTÉ**  
POUDRE de FLEUR de RIZ adhérente à la Peau. Produisant le velouté de la Pêche.

**ORIZA-OIL, Huile pour les Cheveux.**  
SE MÉFIER DES NOMBREUSES CONTREFAÇONS

Dépôt principal: 207, rue Saint-Honoré, Paris.

M. C. O. DACIER a ces médicaments en dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex

### GRAND ETALAGE de Modes

CHEZ **WOODCOCK**

PLUS DE **500 CHAPEAUX**

de femmes, garnis et non garnis

CHEZ **WOODCOCK**

Offerts au détail à meilleur marché que les prix du gros.

Pas une seule dame dans Ottawa ne devrait acheter un chapeau avant d'aller faire une visite au magasin populaire de

**M. WOODCOCK,**  
39 rue Sparks  
1er avril 1884

Pas une seule dame dans Ottawa ne devrait acheter un chapeau avant d'aller faire une visite au magasin populaire de

**M. WOODCOCK,**  
39 rue Sparks  
1er avril 1884

**M. A. DONALDSON**  
vient d'ouvrir, à Ottawa, 126 rue Cathcart, une fabrique de

Farine préparée de première qualité

Cette célèbre farine préparée est un article sans rival pour donner un pain des plus nourrissants et des plus sains. Les ménagères feront une économie de 20 pour cent en s'en servant pour leurs pâtisseries, parcequ'il faut moins de beurre et d'œufs.

Demandez la à votre épicer.

Ottawa, 31 mars 1884

**PAUL T. C. DUMAIS,**  
Arpenteur de la Puissance et de la Province de Québec.

Explorations et arpentages faits à la demande des propriétaires de limites, de fermes et de terrains miniers, ainsi que plans et journal d'arpentage (Field Books). Bureau: 23 rue de l'Eglise, Ottawa.

### AVIS

DES SOUMISSIONS cachetées adressées au soussigné, et portant la suscription "Soumission pour Approvisionnement des Sauvages", seront reçues à ce bureau jusqu'à midi de JEUDI, le 1er MAI, 1884, pour la livraison des approvisionnements ordinaires des Sauvages, tous droits payés, au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest. Ces approvisionnements consistent en farine, lard séché, épicerie, munitions, ficelle, bouffis, vaches, taureaux, instruments aratoires, outils, etc., etc.

On pourra obtenir des formules de soumission et les détails relatifs à ces approvisionnements en s'adressant au soussigné, ou au Commissaire des Affaires des Sauvages à Regina, ou au Bureau des Sauvages, Winnipeg.

Les soumissionnaires peuvent être tenus pour chaque catégorie d'effets séparément, ou pour tous les effets mentionnés dans la liste.

Chaque soumissionnaire devra être accompagnée d'un chèque accepté par une banque canadienne pour un minimum de cent dollars et de dix pour cent du montant des soumissions pour le Manitoba, et de cinq pour cent du montant des soumissions pour les Territoires du Nord-Ouest, lequel chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat sur demande de ce fait, ou s'il n'accomplit pas le service entrepris. Le chèque sera remis si la soumission n'est pas acceptée.

Les soumissionnaires sont requis de faire la somme totale de la valeur en argent des effets qu'ils offrent de fournir, et de l'attacher à leurs soumissions, car sans cela elles ne recevront aucune considération.

La soumission pour le bœuf doit former une soumission distincte; s'il y est mentionné aucun autre article elle ne sera pas reçue.

Le département ne s'oblige pas d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

[Les journaux ne doivent pas insérer cette annonce sans un ordre spécial de ce Département, par l'entremise de l'imprimeur de la Reine.]

L. VANKOUGHNET,  
Sous-secrétaire Général des Affaires des Sauvages.  
Dept. des Affaires des Sauvages.  
Ottawa, 19 mars, 1884.

### A WHOLESOME CURATIVE.

**NEEDED IN Every Family.**

AN ELEGANT AND REFRESHING FRUIT LOZENGE for Constipation, Biliousness, Headache, Indigestion, etc.

**SUPERIOR TOPILL** and all other system regulating medicines.

THE DOSE IS SMALL. THE ACTION PROMPT. THE TASTE DELICIOUS. Adults and children like it.

Price, 20 cents. Large boxes, 50 cents. SOLD BY ALL DRUGGISTS.

**TRICOPOL**  
**LAKATIVE**

### Pilules de Noix Longues Composées

De M<sup>r</sup> GALE. Recouvertes de sucre.

Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpéur du foie, maux de tête, indigestion, et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont fortement recommandées comme étant de la plus sûre et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES de Noix Longues Composées, de M<sup>r</sup> GALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomacales jusqu'à présent offertes au public.

B. E. M<sup>r</sup> GALE, Chimiste, Montréal.

### Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, entition douloureuse, insomnie, Toux, hume, Coqueluche, etc.

Demandez le Sirop du Dr GODERRE et en achetez point d'autre.

En vente par tout le Canada et les Etats Unis

PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE, Seul Propriétaire, B. E. M<sup>r</sup> GALE, Chimiste, Montréal.

### A. Olivier AVOCAT.

Bureau—Enclosure des rues Rideau et Sussex, Block d'Edgson, Ottawa, Ont.

ARGENT A PRETER

Ottawa, 3 janvier 1883.

UN DEVOIR  
UN CRIME!  
ERS  
AGORES  
XTEER.  
DE VEG TAL  
rie d'Appetit,  
Compto a  
Mal de Tete  
c., etc.  
la BOUTEILLE.  
par C. O. DACIER,  
Ottawa,  
lan

SSIONS

achetées, portant la  
ons et éclairage pour  
et adressées à l'Hono-  
Conseil Privé, Ottawa,  
midi de Jeudi, le 1er

limites de soumission,  
enseignements voulus  
les qualités requises,  
soussigné.

ces soumissions qui ocu-  
lentes imprimées.

s'engage pas d'accepter  
une des soumissions,  
degré de l'accomplissement  
par une somme "égale à  
la de soumission, le-  
fiérent et la personne  
ntrat sur demande de  
glige de compléter le  
s soumission n'est pas  
ra remis.

aux journaux qui pu-  
sans y avoir été d'a-

FRED. WHITE,  
Contrôleur.

DEMANDES

l'école de l'île des  
des institutrices  
de village de  
devoirs doivent tenir  
odèle, et pouvoir en-  
français.

signé, et stipuler le

E SMITH, Sec.-Trés.  
1884.

DE FER

"LANING"

A

S COURTE

RE

MONTREAL

oints à l'est.

IT D'HEURE.

PASSAGERS 4

es Jours

ULLMAN.

Donventure, de Mont-  
fer grand Irons, Végans  
du chemin de fer  
nt. Les lignes s'étendent  
l'ouest, et aux vi les de  
roy, Albany, et New-

ov. 1883, les trains cir-

Arr. à Montréal.  
11:35 a.m.  
8:20 p.m.

Arr. à Ottawa.  
12:30 p.m.  
8:00 p.m.

agers se rendent direc-  
tchement de char  
nement de tous les  
Tronc.

au Coteau avec le  
onté et toutes les  
qui arrive à Toronto  
train partant d'Ot-  
accordé à la Station  
avec l'express de  
Central arrivant à  
a, Burlington 12.10  
a.m., White River  
Concord 5.35 a.m.,  
Nashua 6.55 a.m.,  
fruits 8.30 a.m.

à Nashua avec les  
Providence et tous  
N. E. R. R's.

Montréal à 8.45 du  
de l'express de nuit  
New-York via Spring-  
field Lowell à 7.00 p.m.,  
Montréal à 8.25 du

MIERE CLASSE

EN ACIER

ad et l'est changeant de  
à Montréal et sans que  
per.

our renseignements pen-  
aux du Grand Tronc.  
de l'île, rue Elgin.

C. LINSLEY,  
Gérant.

lan.

SERVICE TELEGRAPHIQUE

CANADA
Cap Rouge, 23—Le pont de glace n'a pas encore subi de mouvement.

ETATS-UNIS
Auburn, Wis., 23—John Fox a été arrêté pour le meurtre de sa femme dont on a trouvé le cadavre dans le lac.

EUROPE
Shanghai, 23—Le vice-roi de Younan est mort subitement.

Londres, 23—Sir Edward Watkin offre £1,000 pour la délivrance du général Gordon.

Paris, 23—Le décroissement graduel de la population en France, où le nombre des enfants dans les familles devient de plus en plus restreint, préoccupe beaucoup le gouvernement.

Tremblement de terre.
Londres, 23—A Colchester, les dommages sont estimés à £10,000.

Londres, 23—Les mécaniciens de Sunderland, qui sont en grève, viennent de faire paraître une protestation contre les patrons qui refusent d'avoir une conférence avec eux.

Les ouvriers cordonniers de Londres viennent aussi de se mettre en grève et font de grandes démonstrations contre le système du travail à la pièce, qui prévaut actuellement dans leur parti.

La grève des cordonniers s'étend sous peu dans toute l'Angleterre, car des délégués ont été envoyés par les grévistes dans toutes les directions.

NOUVELLES DE QUEBEC

Neige—Il a neigé passablement lundi soir. Mardi matin nous avons sur toutes nos rues une belle couche de neige qui nous rappelle l'hiver.

La rivière St-Charles—La glace s'est mise en marche lundi, sur la rivière St-Charles.

La navigation—Il ne serait pas improbable que le Montréal arrivât ici vers la fin de la semaine.

Chien féroce—Les chiens sont dans une mauvaise veine. Vendredi dernier le cheval de M. Hebrington tomba mort sous les coups de dents d'un chien de la rue Champlain.

Le plus jeune des fils du sergent Walsh, député chef de police, a été attaqué en pleine rue St-Louis par un chien de Terre Neuve qui lui mordit à la cuisse.

Je viens de recevoir un magnifique choix de nouveaux patrons de Tapiserie, que je vendrai à des prix variés de 50 cents jusqu'à \$1.00 le rouleau.

NOUVELLES DE MONTREAL

Statistique mortuaire—Il y a eu 95 enterrements au cimetière catholique la semaine dernière; 25 décès ont eu lieu dans la ville; il y a eu 6 cas de diphtérie et 2 de fièvres typhoïdes.

Mort au pénitencier—Le chef de police a reçu de Saint-Vincent de Paul une dépêche l'informant de la mort d'un détenu du nom de Chenneville qui s'échappa un terme de trois ans au pénitencier, pour vol.

Tentative de suicide—Hier après midi, vers trois heures, un homme bien mis, mais paraissant sous l'influence de la boisson, a tenté de se jeter dans le fleuve, au grand quai.

Quelques passants l'ayant entendu dire en anglais qu'il allait se suicider, ont couru après lui et ont essayé de l'arrêter, mais il a lutté avec énergie contre eux et il a fallu le lâcher.

Conduit au poste central, cet homme a déclaré se nommer Dezhouche et être commis dans un magasin de la rue Notre-Dame. Il est anglais.

C'est là que MM. Treffeil Bouthillier et Napoléon Dubois l'ont saisi et réduit à l'impuissance.

Une compagnie dramatique donnera trois représentations à l'Opéra cette semaine.

Le comité d'évaluation de la corporation s'est assemblé, cette après-midi, à l'hôtel de ville.

L'honorable juge McDougal, d'Aylmer, est dangereusement malade en ce moment.

Les scieries des Chaudières seront mises en opération la semaine prochaine. Un grand nombre de travailleurs arrivent tous les jours à Hull.

MARIAGE

Hier, à l'église Saint-Joseph, le R. P. Pallier bénissait l'union de M. Alfred A. Dion, caissier du chemin de fer Canada et Atlantique, et de mademoiselle Adéline Deslauriers, fille aînée de M. J. M. Deslauriers, du département des chemins de fer et canaux.

M. et Mde Dion sont partis par l'Atlantique canadien, hier, pour un voyage à Boston.

Après un somptueux déjeuner à la résidence du père de la mariée, l'heureux couple a reçu un grand nombre d'amis anxieux de leur offrir leurs félicitations.

Les riches cadeaux reçus par les nouveaux époux sont une preuve de l'estime qu'entretenaient pour eux leurs nombreux amis.

AVIS SPECIAUX

Les mères ne connaissent pas—Combien d'enfants sont punis pour être maussades, désobéissants et indifférents aux remontrances ou récompenses, simplement parce qu'ils sont en mauvaise santé!

Les propriétés de la Diphtérie du Dr N. Lacerre sont inappréciables pour toutes les maladies de la gorge, des bronches et des poumons.

Un défilé—Il s'agit ni plus ni moins que de savoir quel est le restaurant le plus populaire d'Ottawa.

Venant d'être reçu, 25 boîtes d'eau de Floride de Murray & Lanman, New York, que je détaillerai à 40 cts. la bouteille, qui vaut 50 cts. partout ailleurs.

Sirop des Enfants du Dr Goderre—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égal. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui.

M. Peter Auld vient d'arriver en cette ville pour vendre un splendide volume de musique pour piano intitulé: "Trésor du Pianiste."

Plus de 100 personnes ont assisté au banquet de la St-Georges, au London Chop House, hier soir.

Le Dime Museum cessera de donner des représentations à l'Institut le 1er mai prochain.

COUR DE POLICE

Alexandre Prud'homme, accusé d'avoir assailli une femme du nom de Larivière, marié dernier, cause remise à demain.

Hattie Bowen, trouvée errante sur la voie publique, est acquittée sur promesse de mieux se conduire à l'avenir.

Daniel Donald, accusé d'avoir exposé sa personne en état d'ivresse, cause remise à demain.

NAISSANCE

A Ottawa, hier, 23 avril, madame Pierre Cartier, un fils.

ON DEMANDE

Immédiatement une bonne servante canadienne. S'adresser au No. 224, rue Cooper.

Faites l'essai de la VALENTIA. C'est la meilleure pommade contre la chute des cheveux et la calvitie.

SITUATION DEMANDEE

Ceux qui auront besoin d'un homme pouvant conduire une voiture peuvent s'adresser à M. Louis Salomon, No. 179 rue Water.

PERDUE

Hier soir, dans les environs de l'Institut Canadien, une petite chienne à poil jaune lisse. Elle porte au cou un collier rouge.

AVIS

LICENCES FEDERALES
Avis est donné que les commissaires de licences fédérales pour la ville d'Ottawa, recevront les demandes de licences jusqu'au 15 Mai, 1884, en conformité de l'acte des amendements à l'acte des licences 1883.

HECTOR McRAE, Inspecteur en chef. Hôtel de ville, Ottawa, 21 Avril, 1884.

Deuxième Vente Du Printemps!
LOTS A BATIR
de l'Association des franc-tenanciers de la Cité, par

ENCAN PUBLIC SANS RESERVE
L'association des franc-tenanciers d'Ottawa a le plaisir de vendre sans réserve, SAMEDI, 26 AVRIL, A 2 HRS. P.M.

A. B. MACDONALD, Especteur de la Reine, No. 9, rue Elgin, 3 avril 1884.

A. X. Talbot, AVOCAT. Suit les cours du district d'Ottawa.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique
DIVISION DE L'EST.
L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT.
Ligne Courte
ENTRE OTTAWA A MONTREAL

Tableau des heures de départ et d'arrivée pour la ligne courte Ottawa-Montreal.

LES CELEBRES CHARS PALAIS CALUMET, LACHINE ET CARILLON
Trois des plus riches chars en Amérique, sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

DR. N. LA CERTE, LEVIS, P. Q.
Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez tous les pharmaciens.

AMEUBLEMENTS
Chambre à Coucher
Le plus grand assortiment qui ait jamais été offert.

Genre des plus Nouveaux
MAGASIN PALAIS DE MEUBLES, 38 RUE RIDEAU.

JACOB ERRATT.
Par ordre, P. LESUEUR, Ex. et Secrétaire S. O. 1884.

Harmoniums, PIANO, UXBIDGE ET THOMAS, WILLIAMS DE TORONTO.

A VENDRE, CONDITIONS TRES FACILES.

R. W. MARTIN & SON, 36 RUE RIDEAU, OTTAWA.

Chemin DE Fer Canadien DU Pacifique

REGLEMENT DES TERRES
La compagnie offre des terres dans la limite d'un mille (Railway Belt) de chaque côté du chemin de fer, le long de la ligne principale, dans le sud du Manitoba, à \$2.50 PAR ACRE

LES SECTIONS RESERVEES
Le long de la ligne principale, c'est à dire les sections impaires et numérotées, dans l'espace d'un mille de chemin de fer, sont maintenant offertes à des conditions avantageuses, aux personnes qui sont prêtes à entreprendre immédiatement leur culture.

CONDITIONS DE PAIEMENT:
Les acheteurs pour ont payer un sixième comptant et la balance en cinq paiements annuels avec intérêt à six pour cent par année payable d'avance.

Grandes Vente à Sacrifice
DE
PORCELAINES, VAISSELLE ET VERRERIE

C. S. SHAW & Cie., Importateurs directs. Ottawa, 21 Janvier 1884

AMERS CANADIENS
Ce trésor des Dyspeptiques guérit, outre la Dyspepsie des Tuberculeux ou protractés, les indigestions, les Névralgies, les Débilités générales, les maladies du Foie et des Reins, les hydropestes et les Rhumatismes.

DIPHATHERINE
ANTI-DIPHATHERITIQUE
Spécifique contre la Diphtérie et autres maux de gorge.

DR. N. LA CERTE, LEVIS, P. Q.
Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez tous les pharmaciens.

AMEUBLEMENTS
Chambre à Coucher
Le plus grand assortiment qui ait jamais été offert.

Genre des plus Nouveaux
MAGASIN PALAIS DE MEUBLES, 38 RUE RIDEAU.

JACOB ERRATT.
Par ordre, P. LESUEUR, Ex. et Secrétaire S. O. 1884.

Examens du Service Civil
LES prochains examens des aspirants au service civil commenceront MARDI, le 13e jour de mai, et les demandes d'admission seront reçues jusqu'au 1er avril; les formulaires nécessaires seront alors expédiés et devront être renvoyés, dûment remplis, avant le 15.

ABONNEMENT

Payable d'avance, par do de qu do de un Edt. Hebdomadaire, p

LA SOCIÉTÉ

LE CA

Ottawa et Hull

QUESTION

LES TROUB

Le ministre mé

Le révérend M.

Le député surin

UNE PROT

L'Electeur a écrit

Les journaux de

La Minerve a été

Voici maintenant

Si, dans toute l'